

Grzejnik ceramiczny z wtyczką
do gniazdka elektrycznego

orava

VL-101 mini

Instrukcja obsługi

PL



CE

VL-101 mini

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do dogrzewanie powietrza wewnątrz budynków mieszkalnych, małych biurach lub podobnych pomieszczeniach, w zakresie, który jest ograniczony możliwościami technicznymi, parametrami roboczymi i funkcjami, ograniczeniami związanymi z bezpieczeństwem użytkowania i wpływami zewnętrznymi środowiska pracy.

Ostrzeżenie!

Instalacja i użytkowanie elektrycznego urządzenia termo-grzewczego lub żaro-grzewczego przeznaczonego do ogrzewania pomieszczeń możliwe i dopuszczane jest wyłącznie wtedy, gdy spełnione są wszystkie techniczne warunki użytkowania takiego sprzętu i zapewnione jest bezpieczeństwo przeciwpożarowe, przy przestrzeganiu norm technicznych oraz stosowaniu się do niniejszej instrukcji obsługi.

Urządzenia nie używać w pomieszczeniach zawierających precyzyjne instrumenty pomiarowe, dzieła sztuki, w których przechowywane są produkty żywnościowe, rośliny i zwierzęta, gdyż może to mieć wpływ na ich działanie, żywotność, jakość i zdrowie.

Urządzenia elektryczne marki ORAVA produkowane są w zgodzie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny, w nowoczesnych technologiach z zachowaniem najnowszych trendów. Użytkowanie urządzenia w sposób inny niż przewidziany oraz używanie urządzenia niesprawnego może spowodować niebezpieczeństwo porażenia, a nawet utraty zdrowia lub życia.

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA - OSTRZEŻENIA

- Poniżej umieszczone zasady bezpieczeństwa zawierają ważne informacje i ostrzeżenia dla zapewnienia bezpiecznego, właściwego i przemyślanego użytkowania urządzeń zasilanych prądem elektrycznym. Ich przestrzeganie użytkowaniem takich urządzeń i przedłuży takim urządzeniem czas ich przydatności do pracy.
- Pod nazwą „Urządzenie elektryczne” rozumiemy każde urządzenie, w którym dla jego działania, lub dla jego zasilenia używana jest energia elektryczna.
- Urządzenia elektryczne, ze względu na ich przeznaczenie, możliwości i zastosowanie można podzielić na:
 - elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego,
 - urządzenia informatyczne i komunikacyjne,
 - elektronika użytkowa,
 - urządzenia oświetleniowe,
 - narzędzia elektryczne i elektroniczne,
 - gry i urządzenia dla nauki, sportu i rekreacji,
 - pomocnicze urządzenia ochrony zdrowia,
 - urządzenia monitorujące i kontrolne,
 - automaty sprzedające.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej ostrzeżeniami!
- Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w tej instrukcji nie wyczerpują wszystkich możliwych sytuacji i niebezpieczeństw, na które może być narażony użytkownik sprzętu elektrycznego. Należy w związku z tym podczas pracy z tego typu urządzeniami zachować zawsze wzmożoną ostrożność i rozwagę. Niniejsze zasady i ostrzeżenia muszą zaś być bezwzględnie przestrzegane.
- Producent nie odpowiada za szkody na zdrowiu i mieniu wywołane na skutek nie przestrzegania zawartych w tej instrukcji zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń!
- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji i karty gwarancyjnej na wypadek ich kolejnego użycia, a opakowania wraz z zabezpieczeniem na wypadek naprawy gwarancyjnej.
- Urządzenie używać zgodnie z instrukcją obsługi i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie zostało wyprodukowane z przeznaczeniem do użytku domowego oraz w pomieszczeniach przeznaczonych do czasowego zamieszkania lub wykorzystania do celów prywatnych i małych biurach.
- Poza gospodarstwem domowym dopuszczalne jest użytkowanie tego urządzenia:
 - w kuchniach dla pracowników wyodrębnionych w biurach, kancelariach itp. pomieszczeniach.
 - w aneksach kuchennych, dla gości w pokojach lub apartamentach hotelowych, motelowych, w pensjonatach i innych obiektach noclegowych.
 - w aneksach kuchennych firm zapewniających nocleg ze śniadaniem dla swoich gości.
- Urządzenie nie może służyć jako urządzenie profesjonalne.
- Zabroniona jest zmiana jakichkolwiek parametrów technicznych i charakterystycznych urządzenia, poprzez nieautoryzowaną naprawę lub wymianę części zamiennych.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie, związane z niewłaściwym użytkowaniem, oraz wywołane przez niewłaściwe zastosowanie lub za szkody związane z czynnikami atmosferycznymi.

1.2 Ochrona miejsca pracy

- Nie używać urządzenia w dużych pomieszczeniach przemysłowych oraz poza pomieszczeniami zamkniętymi.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie:
 - źródeł nadmiernego ciepła lub otwartego ognia,
 - ciekącej lub kapiącej wody,
 - wibracji i uszkodzenia mechanicznego,
 - owadów, zwierząt i roślin,
 - agresywnych środków chemicznych.
- Środowisko pracy urządzenia musi zawsze odpowiadać jego charakterystyce technicznej.

Dopuszczalne, charakterystyczne warunki użytkowania:

1. Temperatura wokół urządzenia: $+5 \div +40 \text{ }^{\circ}\text{C}$
 2. Wilgotność: $5 \div 85 \%$
 3. Wysokość nad poziomem morza: $\leq 2\ 000 \text{ m}$
 4. Występowanie wody lub pary wodnej: sporadyczne występowanie skondensowanej wody lub pary ilość i rodzaj kurzu nie mają większego znaczenia
 5. Występowanie ciał obcych:
 6. Stopień ochrony obudowy: IP20 (urządzenie posiada ochronę przed dotykiem palcami miejsc niebezpiecznych lecz nie posiada ochrony przed zalaniem wodą)
- Ten stopień ochrony nie jest zaznaczony na tabliczce znamionowej produktu ani w danych technicznych umieszczonych w instrukcji obsługi.
 - Jeśli stopień ochrony obudów dla produktów różni się od stopnia IPX0 wówczas jest to wskazane na etykiecie produktu lub ujęte w zakresie parametrów technicznych i instrukcji obsługi.
 - Inne zjawiska środowiska pracy takie jak obciążenie mechaniczne - wstrząsy i wibracje, występowanie flory i fauny oraz warunki pogodowe mają niewielki wpływ na prawidłowe i bezpieczne korzystanie z tego urządzenia.

1.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed pierwszym użyciem urządzenia zasilanego prądem elektrycznym należy zawsze upewnić się czy napięcie źródła zasilania odpowiada wartościom określonym dla danego urządzenia, a zapisanym na jego tabliczce znamionowej.
- To urządzenie jest przeznaczone do zasilania prądem zmiennym o napięciu z sieci: 1/N/PE 230V~ 50Hz.
- Bezpieczeństwo elektryczne zapewnione jest wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostało właściwie przyłączone do przewidzianego dla niego źródła zasilania.
- Urządzenia klasy I posiadają izolację podstawową, która zapewnia ochronę przed dotykiem bezpośrednim. Ponadto w celu zapewnienia ochrony przed dotykiem pośrednim (ochrona przy zafakcieniu lub ochrona dodatkowa) stosuje się przyłączenie do zacisku ochronnego urządzenia, przewodu ochronnego (PE) lub przewodu ochronno-neutralnego (PEN). Dzięki temu osiąga się ochronę przez samoczynne wyłączenie zasilania przez zastosowanie odpowiednich urządzeń ograniczenie napięć dotykowych do poziomów nie przekraczających wartości napięcia dotykowego bezpiecznego (UL) ustalonego dla danych warunków środowiskowych. Zacisk ochronny oznacza się odpowiednim symbolem. Wszystkie tego typu urządzenia elektryczne wyposażone są w trzy przewody.

- Urządzenia klasy II charakteryzują się zastosowaniem izolacji wzmocnionej, która zapewnia zarówno ochronę przed dotykaniem bezpośrednim, jak i pośrednim. Innym sposobem zapewnienia ochrony przeciwporażeniowej w urządzeniach II klasy bezpieczeństwa jest zastosowanie izolacji podstawowej oraz dodatkowej. Ponieważ zastosowana jest izolacja wzmocniona lub dodatkowa, to nie jest konieczne połączenie obudowy urządzenia z przewodem ochronnym uziemiającym, i można zasilac urządzenia tej klasy np. przez kable dwu żyłowe ze złączami IEC C7 (tzw. „ósemka”). Urządzenia II klasy bezpieczeństwa oznaczane są, np. na tabliczce znamionowej, odpowiednim symbolem (tzw. kwadrat w kwadracie).
- W urządzeniach klasy III ochronę przeciwporażeniową zapewnia się przez zasilanie napięciem bardzo niskim (ELV) o wartości nie przekraczającej dopuszczalnego napięcia dotykowego bezpiecznego (UL) dla danych warunków środowiskowych. Urządzenia tej klasy oznacza się odpowiednim symbolem.
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego bezpiecznika (RCD) do 20A z zabezpieczeniem powyżej 30 mA. W takim wypadku radzimy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.
- Zalecamy używanie wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego dołączonego do tego urządzenia. Używanie innego przewodu może spowodować awarię urządzenia lub nawet pożar.
- Urządzenie zasilane elektrycznie należy przyłączać do łatwo dostępnego gniazdka źródła zasilania, aby w razie konieczności możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
- Przewód zasilający z wtyczką muszą być łatwo dostępne dla szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Przewód zasilający należy odłączać od źródła zasilania trzymając go za wtyczkę nigdy zaś nie ciągnąć za kabel.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy sprawdzić czy jego parametry techniczne, (np. natężenie prądu) są wystarczające do użycia go dla przyłączenia danego urządzenia elektrycznego.
- W przypadku używania przedłużacza lub rozdzielacza prądowego należy pamiętać aby dany przedłużacz lub rozdzielacz posiadał wtyczkę z uziemieniem i aby został przyłączony do gniazdka z uziemieniem. Nie wolno stosować kombinacji złożonej z wielokrotności przedłużaczy lub rozdzielaczy prądowych.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dopasowana do gniazdka źródła zasilania. Nie wolno używać żadnych reduktorów ani adaptorów pomiędzy wtyczką, a gniazdkiem. Nie używać zepsutych lub niewłaściwych wtyczek.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy przyłączać urządzenia elektryczne wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. Jeśli urządzenie jest wyposażone we wtyczkę 3-pinową nie wolno używać adapterów zmieniających wtyczkę, ani gniazdek innych niż dostosowane fabrycznie do takich wtyczek.

- Przewodu zasilającego nie skręcać nie zginać ani nie przyciskać ciężkimi przedmiotami. Należy chronić go przed uszkodzeniami mechanicznymi oraz wpływem ekstremalnych warunków pogodowych (zalenie, zamoknięcie, oraz zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury). Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną śmiertelnego niebezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zaprzestać jego używania.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym należy wymianę przewodu zasilającego powierzyć serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie elektryczne wraz z przewodem zasilającym należy stale kontrolować i utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenie urządzenia oraz brak jego konserwacji mogą spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie lub awarię.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia. W wypadku zamoknięcia urządzenia lub przewodu zasilającego należy urządzenie natychmiast odłączyć od źródła zasilania. Jeśli jest to możliwe należy w takim wypadku najpierw odłączyć zasilanie od gniazdka. W przypadku odłączania mokrego lub wilgotnego przewodu zasilającego od źródła zasilania należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeśli podczas instalacji (przyłączania) urządzenia dojdzie do demontażu jego zabezpieczeń ochronnych, wówczas po zakończeniu instalacji jego elektryczne części nie mogą być dostępne dla użytkowników.

1.4 Bezpieczeństwo osób

- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby nie posiadające kwalifikacji elektrotechnicznych, postępujące według instrukcji obsługi załączonej przez producenta .
- Do obsługi urządzenia należą czynności takie jak włączanie i wyłączenie urządzenia, ustawianie parametrów użytkownika na urządzeniu, praca z urządzeniem, wzrokowa lub słuchowa kontrola urządzenia oraz przewidziane w instrukcji czyszczenie i konserwacja.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi możliwościami manualnymi, których fizyczne, umysłowe i mentalne ograniczenia nie pozwalają na pełną, poprawną obsługę urządzenia jeśli praca z urządzeniem pozostaje pod dozorem osób pełno sprawnych, oraz po przekazaniu im informacji o zagrożeniach wynikających z tej obsługi i po upewnieniu się, że informacje te zostały przez takie osoby dokładnie zrozumiane.
- Urządzenie nie służy dzieciom do zabawy.
- Czyszczenie i konserwację urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez dozoru.
- Podczas pracy i magazynowania należy urządzenie przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Należy pamiętać aby poza ich zasięgiem pozostawał także przewód zasilający.
- Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego należy zachować szczególną uwagę. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, ani pod wpływem leków lub środków odurzających zmniejszających koncentrację.
- Nieostrożność podczas użytkowania może spowodować wiele niebezpieczeństw.

1.5 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

- Podstawowe czynności konserwacyjne i czyszczące należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją. Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników, spirytusów, benzyn ani środków szorujących. Zanieczyszczenia i zabrudzenia można czyścić za pomocą środków przeznaczonych do czyszczenia urządzeń gospodarstwa domowego.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, jest czyszczone lub uległo awarii należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.
- Urządzenia elektryczne, które wymagają stałej konserwacji i czyszczenia po każdym użyciu lecz nie powinny mieć pełnego kontaktu z wodą należy chronić przed zalaniem i zamoczeniem. Nie wolno ich zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego, jak również wszystkie inne urządzenia techniczne jest uzależniony od środowiska pracy i ulega naturalnemu zużyciu. Biorąc pod uwagę fakt, że nie istnieją ramy prawne określające konieczną konserwację urządzeń elektrycznych do użytku domowego, producent zaleca, aby użytkownik przekazał takie urządzenie do sprawdzenia i profesjonalnego czyszczenia w specjalistycznym punkcie co najmniej 1 raz do roku.
- Takie postępowanie zapewni utrzymywanie bezpieczeństwa oraz niezawodności i zwiększa żywotność urządzenia.
- Nie demontować własnoręcznie urządzeń elektrycznych. Urządzenie pracuje pod wysokim napięciem. W wypadku awarii naprawę urządzenia należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.
- Zanim oddacie Państwo urządzenie do naprawy lub serwisu należy:
 1. upewnić się czy nie można usunąć zaistniałej usterki szukając pomocy w rozdziale „Usuwanie podstawowych problemów“.
 2. wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie sprawdzając czy usterka nadal występuje.
- Nigdy nie naprawiać urządzenia elektrycznego własnoręcznie!
- Praca przy urządzeniu elektrycznym osób nieuprawnionych, bez wykszolenia i wiedzy może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne poważne obrażenia.
- Naprawę gwarancyjną i pogwarancyjną należy pozostawić serwisowi lub wykwalifikowanej osobie.(¹).

(¹) Osoba wykwalifikowana: pracownik serwisu w autoryzowanym serwisie lub osoba, która posiada uprawnienia do wykonywania czynności naprawczych dla tego typu urządzeń, zdająca sobie sprawę z połączonymi z tym niebezpieczeństwami.

2. Wskazówki ważne dla zachowania bezpieczeństwa. Prosimy przeczytać uważnie!

- To urządzenie elektryczne zostało wykonane tak, aby umożliwić bezpieczną obsługę i użytkowanie osobom bez specjalnych kwalifikacji. Pomimo tego należy pamiętać, że użytkowanie tego urządzenia niesie za sobą szereg różnego rodzaju ryzyk i niebezpieczeństw. W celu unaocznienia tych niebezpieczeństw na urządzeniu umieszczono szereg znaków i ostrzeżeń, mających przypomnieć użytkownikowi o możliwych ryzykach i niebezpieczeństwach



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że urządzenie pracuje pod napięciem. Nie zdejmować z urządzenia pokrywy ochronnej. W wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia, a nawet utraty życia!
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych rzeczy!



Ten symbol przypomina użytkownikowi, że w wypadku nie przestrzegania zawartych w instrukcji ostrzeżeń i uwag grozi:
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!



Ten symbol umieszczony na obudowie produktu przypomina:
OSTRZEŻENIE! Nie zakrywać!

Przygotowanie/Przenoszenie

- Podczas przenoszenia, przygotowania i użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność aby nie doszło do jego przewrócenia lub upadku.
- Urządzenie należy przenosić i przygotowywać do pracy po dokładnym sprawdzeniu trasy przenoszenia i miejsca ustawienia urządzenia.
- Urządzenie należy przenosić odłączając wcześniej wszystkie przewody połączeniowe.
Nigdy nie przenosić urządzenia w trakcie jego pracy.
Nigdy nie przenosić urządzenia przyłączonego do źródła zasilania.
- Urządzenie przenosić trzymając je oburącz za postawę lub stałe części obudowy.
- Podczas przenoszenia należy pamiętać aby ręce nie były wilgotne ani śliskie.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia!

Rozpakowanie/Materiały ochronne

- Urządzenie przed pierwszym użyciem należy wypakować i usunąć wszystkie materiały chroniące urządzenie w transporcie, i odłożyć je w bezpieczne miejsce poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Kontrola/Przygotowanie do użycia

Ostrzeżenie!

- Dopuszczalne jest wyłącznie użytkowanie takich urządzeń grzewczych, które znajdują się w dobrym stanie technicznym oraz gdy spełnione są i zapewnione jest bezpieczeństwo przeciwpożarowe, przy przestrzeganiu norm technicznych oraz stosowaniu się do niniejszej instrukcji obsługi.
- Zalecamy pierwotne i stałe przeprowadzanie kontroli stanu technicznego urządzenia. Przed pierwszym użyciem oraz po długotrwałym składowaniu należy sprawdzić czy wszystkie części urządzenia są kompletne, całe i sprawne.
 - Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub podczas użytkowania doszło do uszkodzenia urządzenia albo jego części. Naprawę urządzenia prosimy pozostawić pracownikom serwisu.
 - Zabrania się jakiegokolwiek własnej ingerencji użytkownika w konstrukcję techniczną, elektryczną i elektroniczną urządzenia.
 - Urządzenie i wszystkie jego części przed pierwszym użyciem oczyścić według wskazań z rozdziału „Przygotowanie urządzenia do pracy” lub „Przed pierwszym użyciem”.
 - Korpusu urządzenia (jego jednostki napędowej z przyciskami obsługi) oraz przewodu zasilającego z wtyczką nigdy nie czyścić pod bieżącą wodą ani nie zanurzać do wody lub innej cieczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Części te przecierać miękką szmatką lekko zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.
 - Urządzenie należy czyścić po jego ostygnięciu i odłączeniu od źródła zasilania.
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!

Umieszczanie/Instalacja

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania jako przenośne, lub stałe z możliwością zawieszenia na ścianie (w zależności od modelu). Urządzenie można zawieszać na ścianie wyłącznie jeśli spełnia ona normy techniczne dla wieszania na niej tego typu urządzeń oraz z zachowaniem wszystkich przepisów bezpieczeństwa i przeciwpożarowych.
- Urządzenia używać wyłącznie w pozycji roboczej (zawieszonego lub ustawionego na nóżkach) na równej powierzchni, która zabezpiecza stabilność urządzenia i nie grozi jego przewróceniem.

Ostrzeżenia! Prosimy czytać uważnie!

- Urządzenia termogrzewcze lub żarogrzewcze przeznaczone do ogrzewania można stosować jeśli podłoga podstawy wykonana jest z materiału ognioodpornego w klasie A1fl lub A2fl. Materiały tej klasy ujęte zostały w europejskiej klasyfikacji jako niepalne (gdzie indeks fl oznacza „floor - podłoga“). Do materiałów takich należą m.in. płytki ceramiczne, beton, posadzka kamienna itp.
- Na podłogach wykonanych z materiałów w europejskiej klasie Bfl, Cfl, Dfl, Efl lub Ffl można ustawiać urządzenia typu j.w. jedynie przy użyciu podkładki izolacyjnej. Są to m.in. parkiety drewniane, PVC, podłogi z laminatów, linoleum, dywany poliamidowe itp. Izolacja podłogi musi być wykonana z materiału klasy ognioodporności A1 lub A2 o grubości min. 1 mm, z zachowaniem jej odporności na uszkodzenia mechaniczne. Podkładka izolacyjna musi przekraczać wymiar urządzenia po 150 mm z każdej strony.
- Urządzenia termogrzewcze lub żarogrzewcze przeznaczone do ogrzewania można umieszczać i instalować w pobliżu konstrukcji i materiałów budowlanych klasy ognioodporności B, C, D, E lub F lecz z wykorzystaniem ekranu ochronnego. Ekran ochronny musi być wykonany z materiałów klasy ognioodporności A1 lub A2 o grubości min. 3 mm. Ekran ochronny musi pozostawać w odległości min. 30 mm od konstrukcji budowlanych oraz materiałów lub przedmiotów chronionych. Ekran ochronny musi przekraczać obrys urządzenia o co najmniej 300 mm nad jego górną krawędzią oraz co najmniej 150 mm od jego krawędzi bocznych
- Jeśli pomiędzy urządzeniem, a konstrukcją budowlaną lub chronionymi przedmiotami zostanie umieszczony ekran ochronny wówczas określona odległość bezpieczeństwa może zostać zmniejszona o połowę.
- Urządzenia termogrzewcze przeznaczone do ogrzewania można umieszczać bez użycia ekranu ochronnego w określonej odległości bezpieczeństwa od konstrukcji budowlanych wykonanej z materiałów klasy odporności ogniotrwałej B, C, D, E lub F oraz od przedmiotów i materiałów palnych. Odległość ta nie może być jednak mniejsza niż 200 mm we wszystkich kierunkach.
- Urządzenia żarogrzewcze przeznaczone do ogrzewania można umieszczać bez użycia ekranu ochronnego w określonej odległości bezpieczeństwa od konstrukcji budowlanych wykonanej z materiałów klasy odporności ogniotrwałej B, C, D, E lub F oraz od przedmiotów i materiałów palnych. Odległość ta nie może być jednak mniejsza niż 800 mm z kierunku źródła ciepła, mniejsza niż 400 mm od górnej granicy i co najmniej 200 mm w pozostałych kierunkach od urządzenia. Za takie materiały uważane jest np. drewno.
- Urządzeń termogrzewczych lub żarogrzewczych przeznaczonych do ogrzewania nie wolno instalować w łazienkach, umywalniach i pomieszczeniach z prysznicem, jeśli nie są spełnione warunki bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych oraz instalacji elektrycznych w tych pomieszczeniach.

- W przypadku gdy łazienka w pomieszczeniu mieszkalnym jest dostatecznie duża i spełnia warunki niezbędne dla podzielenia jej na strefy, dopuszcza się umieszczanie w niej urządzeń elektrycznych lecz pod warunkiem, że spełniają one warunki bezpieczeństwa wymagane dla tego typu pomieszczeń.
- Urządzenia termogrzewcze lub żarogrzewcze przeznaczone do ogrzewania można umieszczać w łazienkach lecz w przestrzeni poza strefą 0-1-2.
- Urządzenie musi być zainstalowane w ten sposób, aby przełączniki i pokręta sterowania pozostawały poza zasięgiem człowieka w wannie lub pod prysznicem.
- Bliższych informacji o montażu i stosowaniu tego typu urządzeń w łazienkach należy zasięgnąć u wykwalifikowanego elektryka.
- Urządzenie należy złożyć zgodnie z załączoną przez producenta instrukcją montażu oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Dla zapewnienia dodatkowej ochrony zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego w łazience bezpiecznika (RCD) z zabezpieczeniem powyżej 30 mA.
- W takim wypadku radzimy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.
- Nie umieszczać ani nie używać urządzenia w miejscach, w których grozi jego przewrócenie.
- Nie umieszczać urządzenia:
 - na niestabilnej powierzchni (podłoga, podstawa, stół, meble)
 - na powierzchni nierównej lub zanieczyszczonej,
 - w pobliżu pojemników z wodą lub inną cieczą.
- Urządzenia używać ustawiając je wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni o równej, płaskiej strukturze (np. drewno, płytki ceramiczne, podłogi panelowe itp.). Nie ustawiać urządzenia na powierzchniach niestabilnych takich jak np. dywany, chodniki itp..
- Nie stawiać urządzenia na miękkich podstawach jakimi mogą być np. materace, fotele, wyściełane krzesła itp.
- Przy ustawianiu urządzenia do pracy należy pamiętać aby pozostawić wokół urządzenia miejsce dla wentylacji oraz zapewnić dobre oświetlenie miejsca pracy.
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk, basenów ani innych zbiorników z wodą.

Ostrzeżenie!

- Nie wolno umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

Użytkowanie/Dozór

Ostrzeżenia!

- Urządzenia używać wyłącznie po upewnieniu się, że jest sprawne i nie jest uszkodzone, oraz spełnia wszystkie warunki techniczne oraz zasady bezpieczeństwa konieczne dla użytkowania tego typu urządzeń.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w niewielkich pomieszczeniach mieszkalnych i biurowych.
- Urządzenia nie używać w pomieszczeniach narażonych na niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, w pobliżu otwartego ognia, substancji żrących i ich oparów, w pomieszczeniach zakurzonych i zapyłonych, ani w pomieszczeniach, w których nagromadzenie spalin może grozić wybuchem, jeśli nie zostały spełnione wszystkie warunki i zasady bezpieczeństwa obowiązujące dla instalacji urządzeń elektrycznych w tego typu pomieszczeniach.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wody ani innej cieczy.
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!

Ostrzeżenia! Zapobiegać przegrzaniu urządzenia.

Nie zakrywać obudowy.

- Urządzenia nie przykrywać ani nie zakrywać. Nie ustawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów. Nie wkładać i dbać o to aby do wnętrza urządzenia nie dostały się żadne obce przedmioty.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Wentylacja powietrza zapewnia właściwą pracę urządzenia.
- Dla zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy pozostawić wokół urządzenia wolną przestrzeń
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!
- Nie wolno używać urządzenia do suszenia odzieży, tkanin, obuwia ani innych przedmiotów!
Niebezpieczeństwo wzniesienia pożaru!

Ostrzeżenia!

- Należy zawsze zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia.
- W trakcie pracy niektóre części obudowy urządzenia nagrzewają się. Nie dotykać gołymi rękami nagrzanymi powierzchniami urządzenia. Dla manipulacji urządzeniem należy używać wyłącznie uchwytów na obudowie.
- Po wyłączeniu urządzenia jego powierzchnia robocza i obudowa pozostają jeszcze jakiś czas gorące. Przed jakkolwiek dalszą manipulacją z urządzeniem należy odczekać aż ostygnie jego wnętrze i obudowa.
Niebezpieczeństwo poparzenia o gorącą powierzchnię!
Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Podczas przygotowania i pracy urządzenie musi pozostawać pod stałym dozorem!

- Urządzenie nie jest przeznaczone do współpracy z programatorami, wyłącznikami czasowymi ani urządzeniami sterowanymi pilotem, gdyż istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wypadku niewłaściwego umieszczenia urządzenia lub jego zakrycia.
 - Urządzenia nie pozostawiać podczas jego pracy bez dozoru, przede wszystkim wtedy gdy w jego pobliżu znajdują się małe dzieci lub zwierzęta.
 - Urządzenia wolno używać wyłącznie z oryginalnymi częściami i wyposażeniem.
 - Na urządzeniu nie ustawiać żadnych pojemników z wodą lub inną cieczą aby uniknąć rozlania się płynów i przedostania się ich do wnętrza urządzenia.
 - W trakcie pracy urządzenia należy uważać aby w wirujące części wentylatora nie wplątały się włosy lub luźne części garderoby.
 - Na urządzeniu nie stawiać żadnych pojemników z wodą lub inną cieczą aby w trakcie przewrócenia się pojemnika nie doprowadzić do przeniknięcia cieczy do wnętrza obudowy urządzenia.
 - Aby uniknąć niebezpieczeństwa nie należy dotykać urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami.
 - Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk, basenów ani innych zbiorników z wodą. Jeśli urządzenie wpadło do wody nie wyciągać go! Najpierw należy urządzenie odłączyć od źródła zasilania. Po takim wypadku konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
 Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!

Uwaga!

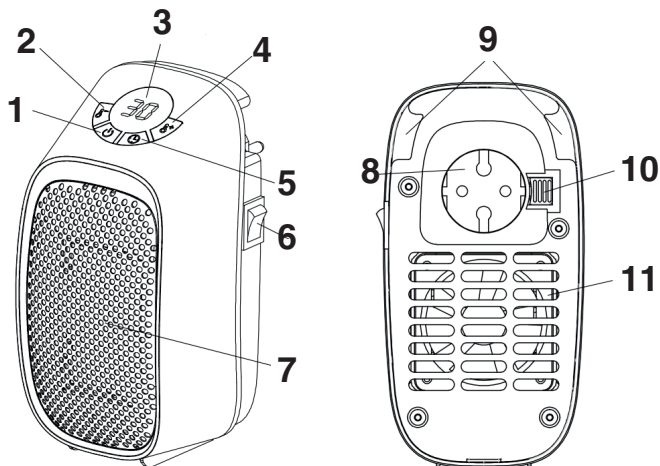
- Nie wolno dopuszczać do manipulowania urządzeniem przez małe dzieci. Urządzenie może się przewrócić lub spaść powodując poważne uszkodzenie ciała. Zranienia i uszkodzenia ciała mogą też spowodować ułamane części urządzenia.
 Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
 Niebezpieczeństwo trwałego uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów!
- Przed każdym przyłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić czy główny przełącznik znajduje się w pozycji „0” „OFF” (Wyłączone).
- Urządzenia nie wyłączać przez wypinanie przewodu zasilającego z gniazdka źródła zasilania.
- Urządzenie podczas standardowego użytkowania najpierw przyłączyć do źródła zasilania, a dopiero następnie włączać głównym włącznikiem
- Po zakończeniu pracy urządzenie najpierw wyłączyć przełącznikiem zasilania, a dopiero potem odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Jeśli w urządzeniu nie działa główny przełącznik - regulator, urządzenia nie wolno używać.

- Urządzenie pozostaje pod napięciem dopóki jego przewód zasilający jest przyłączony do źródła zasilania.
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Gniazdko elektryczne i wtyczka przewodu zasilającego muszą być zawsze łatwo dostępne dla szybkiego odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Należy zadbać aby przewód zasilający urządzenia nie był narażony na uszkodzenia mechaniczne.
- Urządzenia nie pozostawiać bez dozoru z luźno zwisającym przewodem zasilającym. Dzieci, osoby niepełnosprawne lub zwierzęta mogłyby się potknąć lub zaplątać w taki przewód.
- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania. Urządzenie przechowywać z zabezpieczonym przewodem zasilającym oraz zabezpieczonymi otworami wentylacyjnymi. Niebezpieczeństwo poważnego zranienia!
- Urządzenia nigdy nie przeciążać ponad limity określone w danych technicznych!
- Tryb pracy urządzenia należy dostosować do jego możliwości technicznych oraz do uwag i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi.
- Jeśli podczas użytkowania urządzenia pojawią się nadzwyczajne czynniki (zapach, dźwięk, itp), należy urządzenie natychmiast wyłączyć i odłączyć je od źródła zasilania. Konieczne jest sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym serwisie.
- Nigdy nie należy podejmować się własnoręcznej naprawy, demontażu ani innej ingerencji we wnętrze urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub trwałe uszkodzenie urządzenia
- Montaż i demontaż jakichkolwiek części urządzenia oraz jego czyszczenie wykonujemy dopiero po wyłączeniu urządzenia i odłączeniu go od źródła zasilania.
- Należy zawsze upewnić się , że urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Jeśli częścią urządzenia jest jakiekolwiek zabezpieczenie (mechaniczne, elektryczne elektroniczne itd.), nigdy nie należy używać tej części do włączania lub wyłączania urządzenia. Zabezpieczeń nie używać do wyłączania urządzenia. Nie używać urządzenia z niesprawnym zabezpieczeniem!
- Dzieciom poniżej 3 roku życia należy zabronić dostępu do urządzenia jeśli nie pozostają pod stałym nadzorem.
- Dzieciom pomiędzy 3 a 8 rokiem życia nie wolno samodzielnie przyłączać urządzenia do źródła zasilania, regulować urządzenia ani też czyścić go lub konserwować

UWAGA!

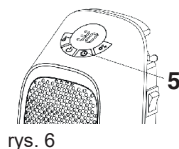
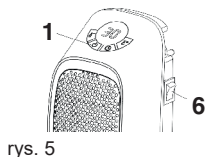
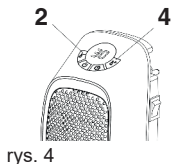
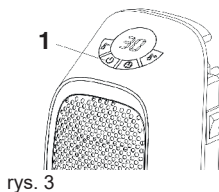
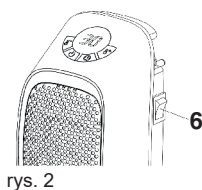
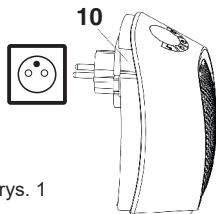
- Niektóre części tego urządzenia mogą mocno się nagrzewać i spowodować poparzenie. Szczególną uwagę należy zwracać jeśli поблизу urządzenia znajdują się dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Należy zawsze podczas pracy zachować ostrożność

Opis części



- 1 Przycisk $\text{\textcircled{P}}$ (Włącz./Wyłącz.)
- 2 Ustawienia temperatury - (obniżenie temperatury -)
- 3 Wyświetlacz
- 4 Ustawienia temperatury + (podwyższenie temperatury +)
- 5 Wyłącznik czasowy
- 6 Przełącznik aktywacji I/O (Włącz./Wyłącz.)
- 7 Pokrywa przednia
- 8 Wtyczka
- 9 Uchwyty
- 10 Przycisk blokady wtyczki
- 11 Pokrywa tylna



Obsługa



1. Przyłączyć urządzenie do gniazdka sieci elektrycznej z odpowiednim napięciem (rys. 1). Naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku (10) zwalniamy blokadę i możemy obrócić korpus urządzenia o 90°.
2. Przetączeniem przetłącznika I/O (Wł./Wył.) (6) (rys. 2) do pozycji I (Wł.) aktywować urządzenie.
3. Włączyć urządzenie przyciskiem \cup (1) (rys. 3).
4. Ustawić wybranymi przyciskami właściwą temperaturę (2 - **obniżenie temperatury**, a 4 - **podwyższenie temperatury**) (rys. 4). Przedział ustawienia temperatury wynosi od 15 °C do 45 °C.
5. Po zakończeniu ustawiania ponownie naciśną przycisk \cup (1) (rys.3). Urządzenie wyłączy ogrzewanie lecz wentylator będzie pracował jeszcze przez ok. 60 sekund. Po wyłączeniu się wentylatora urządzenie przejdzie w stan czuwania.
6. Po zakończeniu użytkowania ustawieniem przetłącznika I/O (Wł./Wył.) (6) (rys. 5) do pozycji O (Wył.) wyłączyć urządzenie.

Ustawienia wyłącznika czasowego

Grzejnik posiada wbudowany wyłącznik czasowy, który automatycznie wyłączy urządzenie po ustawieniu wybranego limitu czasu.

1. Przyłączyć urządzenie do gniazdka sieci elektrycznej z odpowiednim napięciem (rys. 1).
2. Przełączeniem przełącznika I/O (Wł./Wył.) (6) (rys. 2) do pozycji I (Wł.) aktywować urządzenie.
3. Włączyć urządzenie przyciskiem  (1) (rys. 3).
4. Kolejnym naciskaniem przycisku (5) (rys. 6) ustawić wartość czasu w godzinach, po osiągnięciu której urządzenie wyłączy się. Można wybrać czas wyłączenia w zakresie od 1 do 12 godzin.
5. Po ustawieniu czasu zegara dla wyłączenia nie naciskać ponownie przycisku wyłącznika czasowego.
6. Aby skasować ustawienie wyłącznika czasowego, należy wyłączyć urządzenie przyciskiem  (1).

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy urządzenie wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i odczekać aż ostygnie.
2. Do czyszczenia należy używać miękkiej, lekko zwilżonej szmatki. Nie używać do czyszczenia żadnych środków chemicznych (rozpuszczalniki, benzyny, spirytusy itp.), ani żadnych środków szorujących, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy chronić urządzenie przed przedostaniem się wody do jego wnętrza. Przed przyłączeniem do źródła zasilania urządzenie dokładnie osuszyć.

Ostrzeżenie!

Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie zanurzać w wodzie ani w innej cieczy!

Dane techniczne

Zasilanie: 220 - 240 V~ 50/60 Hz

Moc: 400 W

Wymiary (szer. x wys. x gł.): 9 x 17,5 x 12 cm

Ciężar: 0,4 kg

Głośność: 50 dB (A)

Deklarowana wartość emisji hałasu tego urządzenia wynosi 50 dB (A) co odpowiada klasie A mocy akustycznej dla referencji 1pW

Producent zastrzega sobie prawo do zmian!

Producent:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberiniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dystrybutorzy:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberiniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

Likwidacja i recykling zużytego lub zepsutego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

W styczniu 2003 roku Komisja Europejska przyjęła dyrektywę UE w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego **WEEE (Waste Electrical And Electronic Equipment Directive)**.

Symbol przedstawiony obok (**przekreślony kosz na śmieci**) umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia tego nie wolno wyrzucać do nieposegregowanych odpadów domowych.



W sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (SEE) mogą znajdować się ciecze lub substancje, które mogą mieć poważny, negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Należy zdać je w wyznaczonych składnicach zbioru, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Właściwe postępowanie w tym przypadku ma olbrzymi wpływ na zachowanie czystości środowiska naturalnego, w którym żyjemy. Informacji i porad związanych z likwidacją tego typu urządzeń należy szukać bezpośrednio w odpowiednich urzędach, firmach powołanych do tego celu, u producenta lub dystrybutora.

Likwidowane urządzenie należy pozostawić w stanie pozwalającym na jego dalszy recykling bądź utylizację.

Niestosowanie się do powyższych zarządzeń może spowodować naliczenie kar pieniężnych.

Materiały opakunkowe zużyte po rozpakowaniu urządzenia należy oddać do recyklingu i dalszego przetworzenia w formie posegregowanych odpadów.

Jeśli stare urządzenie elektroniczne nadal jest w dobrym stanie lub można je naprawić, rozważ przekazanie go organizacji charytatywnej lub potrzebującej osobie. Przedłużając okres użytkowania starego urządzenia chronisz przyrodę, zmniejszasz wykorzystywanie zasobów naturalnych i unikasz produkowania dodatkowych odpadów.



To urządzenie odpowiada wszystkim dyrektywom Unii Europejskiej przeznaczonym dla tego typu urządzeń

